

Esther Waeber-Kalbermatten, Conseillère d'Etat
Cheffe du Département de la santé, des affaires sociales et de la culture

**Vernissage
4^e Triennale d'art 2017**

samedi, 26. août 2017, 17h30, Martigny

**Madame la Présidente de LABEL'ART,
Anette Kummer**

**Mesdames les curatrices et Monsieur le
curateur, (Véronique Mauron, Julia
Hountou et Simon Lamunière),**

Chers-ères Artistes,

Chers-ères Amatrices et Amateurs d'Art,

Mesdames, Messieurs,

A chaque édition de la Triennale, le Valais devient une région où les artistes aiment à se confronter à un territoire marqué par une nature forte - où des éléments contemporains, telle qu'une autoroute, - sont en contact directs avec la nature, mais également avec un riche patrimoine culturel.

Les organisateurs et les curateurs de la Triennale savent depuis plusieurs éditions jouer avec ces contrastes et inviter les artistes à s'en nourrir.

Je m'en réjouis, car ces regards croisés, amènent les visiteurs à découvrir des propositions artistiques, mais également à explorer de manière nouvelle leur environnement.

L'art est un chemin d'exploration, de découverte, de mise en évidence de ce qui était présent - mais que nous n'avions pas encore vu, perçu ou senti. La Triennale est un moment particulièrement intense pour nous permettre d'emprunter ce chemin de recherche.

Elle répond à ce que le Canton du Valais ambitionne en matière artistique et culturelle : tenir ensemble des exigences élevées de qualité et une présence large sur le territoire du Valais.

Je souhaite féliciter les trois curateurs Julia Hountou, Véronique Mauron et Simon Lamunière pour l'excellence de leur travail et je me réjouis de partir à la découverte de leurs expositions.

Je remercie l'Association Label Art, qui organise pour la quatrième fois la Triennale d'art.

Elle a mis sur pied, ici au Relais du Grand St Bernard, une exposition qui témoigne d'une haute exigence. Elle s'appuie sur un réseau de galeries qui présentent leurs propres expositions - au nombre de 16 d'Ernen à Monthey, en passant par le Barrage de Mauvoisin.

Excellence et décentralisation, un défi qu'il n'est pas toujours aisé de relever, LabelArt l'a fait et a réussi son pari.

Ich danke und gratuliere dem Komitee von LabelArt und den einzelnen Kulturinstitutionen mit ihrer Präsidentin Anette Kummer und dem Projektverantwortlichen Marcel Henry sehr herzlich.

Die Triennale, stationiert im Relais du Grand St Bernard, soll Kunst und Kultur mit dem Tourismus im Wallis verbinden. Das Publikum soll dadurch auf der Durchreise empfangen und überrascht werden. Auf diese Weise möchte die kulturelle Vermittlung den Zugang zur Kunst erleichtern.

Je souhaite un plein succès à la Triennale et beaucoup de plaisir à ses visiteurs.
Merci !

Je souhaite un plein succès à la Triennale et beaucoup de plaisir à ses visiteurs.

Merci !